ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 2.3.2006
COM(2006) 82 τελικό

2006/23 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς υπεγράφη, εξ ονόματος της Ευ ρωπαϊκής Κοινότητας, στις 15 Σεπτεμβρίου 2005 στη Νέα Υόρκη. Στόχος της παρούσ ας πρότασης είναι να ζητήσει από το Συμβούλιο να εγκρίνει τη σύναψη της συγκεκριμ ένης σύμβασης.

- **Γενικό πλαίσιο**

1. Ιστορικό

Στο ψήφισμά της 55/61 της 4ης Δεκεμβρίου 2000, η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένω
ν Εθνών αναγνώρισε ότι θα ήταν ευκταίο να καταρτιστεί μια αποτελεσματική διεθνής
νομική πράξη κατά της διαφθοράς, ανεξάρτητα από τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνώ
ν κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος και αποφάσισε να συστήσει ειδική (ad
hoc) επιτροπή επιφορτισμένη με τη διαπραγμάτευση μιας τέτοιας πράξης. Η ad hoc επι
τροπή πραγματοποίησε την πρώτη επίσημη σύνοδό της στη Βιέννη, στο διάστημα μετ
αξύ 21ης Ιανουαρίου και 1ης Φεβρουαρίου 2002.

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο σύσταση για την έκδοση απόφασης του Συμβουλ
ίου η οποία θα την εξουσιοδοτεί να διαπραγματευτεί όλα τα στοιχεία του σχεδίου σύμ
βασης κατά της διαφθοράς (στο εξής "η σύμβαση") τα οποία υπόκεινται στην αρμοδιό
τητα της Κοινότητας. Σε απάντηση, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να δια
πραγματευτεί το σχέδιο σύμβασης.

Η Επιτροπή συμμετείχε ενεργά στις διαπραγματεύσεις των Ηνωμένων Εθνών στη Βιέν
νη, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη της ΕΕ και τις τρίτες χώρες μέλη του G8.
Οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τη σύμβαση ολοκληρώθηκαν τον Οκτώβριο 2003. Η
Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών ενέκρινε το κείμενο της σύμβασης κατά την
58η συνεδρίασή της, τον Οκτώβριο του 2003, και την άνοιξε προς υπογραφή κατά τη
διάρκεια πολιτικής διάσκεψης υψηλού επιπέδου που πραγματοποιήθηκε στη Mérida, σ
το Μεξικό, μεταξύ 9ης και 11ης Δεκεμβρίου 2003.

Δεδομένου ότι η σύμβαση δεν είναι ανοιχτή προς υπογραφή μόνο από τα κράτη αλλά
εξίσου από τους οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως η Ευρ
ωπαϊκή Κοινότητα, το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή της, εξ ονόματος της Ευρωπ
αϊκής Κοινότητας. Η σύμβαση υπεγράφη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, σ
τις 15 Σεπτεμβρίου 2005 στη Νέα Υόρκη.

Οι οργανισμοί περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν μπορούν να επικυρώσου
ν τη σύμβαση πριν αυτή να επικυρωθεί από τουλάχιστον ένα εκ των κρατών μελών το
υς. Από τα 25 κράτη μέλη της ΕΕ, η Ουγγαρία (στις 19 Απριλίου 2005), η Γαλλία (στι
ς 11 Ιουλίου 2005), η Λετονία (στις 4 Ιανουαρίου 2006) και η Αυστρία (στις 11 Ιανου
αρίου 2006) κατέθεσαν ήδη πράξη επικύρωσης της σύμβασης στη Γενική Γραμματεία
των Ηνωμένων Εθνών· τα άλλα κράτη μέλη συνεχίζουν τη διαδικασία επικύρωσης.

2. Αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τη σύμβαση

Η σύμβαση περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη διαφθορά που εμπίπτουν στην αρμο
διότητα της Κοινότητας. Οι συγκεκριμένες διατάξεις είναι συμβιβάσιμες με την κοινοτ
ική νομοθεσία που ισχύει όσον αφορά τη δημόσια διοίκηση της Κοινότητας και με το
σχετικό κοινοτικό κεκτημένο. Η Επιτροπή θεωρεί ότι επιτεύχθηκαν πλήρως οι στόχοι
που καθορίστηκαν από το Συμβούλιο στις οδηγίες του διαπραγμάτευσης.

(α) Η σύμβαση περιλαμβάνει διατάξεις που περιγράφουν τις υποχρεώσεις όσον αφορά
τη διοργάνωση του δημόσιου τομέα των συμβαλλομένων κρατών (κεφάλαιο ΙΙ), οι οπ
οίες μπορούν καταρχήν να εφαρμοστούν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα αφής στιγμής κα
ταστεί συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης (άρθρο 67 παράγραφος 2). Εξάλλου, δεδο
μένου ότι το άρθρο 2 σημείο (α) της σύμβασης ορίζει τον "δημόσιο υπάλληλο" ως "πρ
όσωπο το οποίο κατέχει νομοθετική, εκτελεστική, διοικητική ή δικαστική εντολή ενός
συμβαλλόμενου κράτους …", αυτός ο ορισμός συμπεριλαμβάνει τους δημοσίους υπαλ
λήλους και το λοιπό προσωπικό δημοσίων υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας απ
ό την προσχώρησή της στη σύμβαση.

- **Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα της πρότασης**

Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος (UNTOC) περιλαμβάνει ορισμένα άρθρα που αφορούν τη διαφθορά, των οποίων όμως το πεδίο εφαρμογής είναι στενότερο από εκείνο της σύμβασης, στο μέτρ ο που περιορίζεται στο οργανωμένο έγκλημα. Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τ ην καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος συνήφθη εξ ονόματος της Ε υρωπαϊκής Κοινότητας στις 21 Μαΐου 2004, μετά την έγκριση της αντίστοιχης απόφα σης του Συμβουλίου από το Συμβούλιο ΔΕΥ της 29ης Απριλίου 2004 (έγγραφο 8763/04 του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2004).

- **Συνοχή με τις άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Άνευ αντικειμένου.

2) Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη και αξιολόγηση αντίκτυπου

- **Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Η διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ενδείκνυται στην περίπτωση πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη διεθνούς πράξης εξ ονόματος της Ε υρωπαϊκής Κοινότητας.

- **Συγκέντρωση και αξιοποίηση εμπειρογνωμοσύνης**

Δεν χρειάστηκε εξωτερική εμπειρογνωμοσύνη.

- **Αξιολόγηση αντικτύπου**

Δεν διεξήχθη αξιολόγηση αντικτύπου.

Η πρόταση σύναψης της σύμβασης απορρέει από την προηγούμενη απόφαση του Συμ βουλίου για την έγκριση της υπογραφής της και από την επακόλουθη υπογραφή της σ τις 15 Σεπτεμβρίου 2005.

3) Νομικά στοιχεια της προτασης

- **Σύνοψη των προτεινόμενων μέτρων**

Η πρόταση καλεί το Συμβούλιο να προβεί στη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς, μετά την υπογ ραφή της στις 15 Σεπτεμβρίου 2005.

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση της πρότασης πρέπει να αναζητηθεί στα ακόλουθα άρθρα της συνθήκη ς για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας: άρθρο 47 παράγραφος 2, άρθρο 57 παρ άγραφος 2, άρθρο 95, άρθρο 107 παράγραφος 5, άρθρα 179 και 181α, άρθρο 190 παρ άγραφος 5, άρθρο 195 παράγραφος 4, άρθρο 199, άρθρο 207 παράγραφος 3, άρθρο 218 παράγραφος 2, άρθρο 223 τελευταίο εδάφιο, άρθρο 224 προτελευταίο εδάφιο, άρ θρο 225α προτελευταίο εδάφιο, άρθρο 245 παράγραφος 2, άρθρο 248 παράγραφος 4 τ ελευταίο εδάφιο, άρθρο 255 παράγραφοι 2 και 3, άρθρο 260 παράγραφος 2, άρθρο 264 δεύτερο εδάφιο, άρθρο 266 τελευταίο εδάφιο, άρθρα 279, 280 και 283, σε συνδυα σμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρ ώτο εδάφιο.

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η πρόταση υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Ως εκ τούτου δ εν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

- **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση τηρεί την αρχή της αναλογικότητας για τον/τους ακόλουθο/ους λόγο/ους.

Η σύναψη της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς θα δώσει τη δυνα τότητα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα να καταστεί μέλος σε αυτή τη διεθνή συμφωνία.

Οποιοδήποτε οικονομικό και διοικητικό βάρος το οποίο αναλογεί στην Κοινότητα λόγ ω των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη σύμβαση θα λαμβάνει υπόψη τα συνολικά μέτρα πρόληψης και καταστολής που έχουν ήδη τεθεί σε εφαρμογή κατά τρόπον ώστε να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητά τους.

- **Επιλογή νομικών πράξεων**

Προτεινόμενες νομικές πράξεις: άλλες.

Η χρήση άλλων νομικών πράξεων δεν θα ήταν σκόπιμη για τον/τους εξής λόγο/ους:

Καμία άλλη λύση δεν προβλέπεται στη συγκεκριμένη περίπτωση, δεδομένου ότι η από φαση του Συμβουλίου είναι η μόνη πράξη που επιτρέπει τη σύναψη σύμβασης των Ην ωμένων Εθνών.

4) Δημοσιονομικές επιπτωσεισ

Τα όργανα έχουν ήδη θέσει σε εφαρμογή ένα σύνολο μέτρων καταπολέμησης της δια φθοράς. Παρά ταύτα, είναι ενδεχόμενο, για να καλυφθούν οι απαιτήσεις της σύμβαση ς όσον αφορά τα όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, να χρειαστούν πολύ περιορισμ ένες συμπληρωματικές δαπάνες για διοικητικούς ή άλλους σκοπούς.

2006/23 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 2, το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 95, το άρθρο 107 παράγραφος 5, τα άρθρα 179 και 181α, το άρθρο 190 παράγραφος 5, το άρθρο 195 παράγραφος 4, το άρθρο 199, το άρθρο 207 παράγραφος 3, το άρθρο 218 παράγραφος 2, το άρθρο 223 τελευταίο εδάφιο, το άρθρο 224 προτελευταίο εδάφιο, το άρθρο 225α προτελευταίο εδάφιο, το άρθρο 245 παράγραφος 2, το άρθρο 248 παράγραφος 4 τελευταίο εδάφιο, το άρθρο 255 παράγραφοι 2 και 3, το άρθρο 260 παράγραφος 2, το άρθρο 264 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 266 τελευταίο εδάφιο, τα άρθρα 279, 280 και 283, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο.

την πρόταση της Επιτροπής[1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τα στοιχεία της σύμβασης που υπάγονται στην κοινοτική αρμοδιότητα αποτέλεσαν το αντικείμενο διαπραγμάτευσης εκ μέρους της Επιτροπής, μετά από εξουσιοδότηση του Συμβουλίου, εξ ονόματος της Κοινότητας.

(2) Το Συμβούλιο ανέθεσε στην Επιτροπή να διαπραγματευτεί την προσχώρηση της Κοιν ότητας στην συγκεκριμένη σύμβαση.

(3) Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν επιτυχώς και η πράξη που προέκυψε υπεγράφη εξ ο νόματος της Κοινότητας στις 15 Σεπτεμβρίου 2005, υπό την επιφύλαξη της ενδεχόμεν ης σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία σύμφωνα με την απόφαση του Συμβου λίου που θεσπίστηκε στις 10 Μαΐου 2005.

(4) Ορισμένα κράτη μέλη αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης, ενώ σε άλλα κρ άτη μέλη συνεχίζουν τη διαδικασία επικύρωσης.

(5) Συγκεντρώνονται οι προϋποθέσεις που παρέχουν τη δυνατότητα στην Κοινότητα να κ

[1] ΕΕ αριθ. C […], […], σ. […].
[2] ΕΕ αριθ. C […], […], σ. […].

αταθέσει την πράξη έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 67 παράγραφος 3, της σύμβ ασης.

(6) Η έγκριση της σύμβασης φαίνεται ενδεδειγμένη για να δοθεί η δυνατότητα στην Κοιν ότητα να καταστεί μέλος εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων της.

(7) Κατά την κατάθεση της πράξης έγκρισης, η Κοινότητα είναι εξίσου υποχρεωμένη να καταθέσει δήλωση σχετικά με την έκταση της αρμοδιότητάς της όσον αφορά τα ζητή ματα που διέπονται από τη σύμβαση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 67 παράγραφος 3, τ ης εν λόγω σύμβασης.

(8) Η Κοινότητα οφείλει επίσης να καταθέσει, ταυτόχρονα με την κατάθεση της πράξης έ γκρισης, δήλωση σχετικά με την επίλυση των διαφορών δυνάμει του άρθρου 66 παρά γραφος 2 της σύμβασης.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητ ας.

Το κείμενο της σύμβασης περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν την πράξη τυπικής επικύρωσης δεσμεύοντας την Κοινότητα. Η πράξη τυπική ς επικύρωσης περιλαμβάνει δήλωση αρμοδιότητας, η οποία επισυνάπτεται στο παράρτημα ΙΙ, σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 3 της σύμβασης. Περιλαμβάνει επίσης δήλωση, η οποί α επισυνάπτεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Βρυξέλλες.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

[το κείμενο της σύμβασης]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΔΙΑΦΘΟΡΑΣ

Το άρθρο 67 παράγραφος 3 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς προβλέπει ότι η πράξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης ενός οργανισμού περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης περιλαμβάνει δήλωση σχετικά με την έκταση της αρμοδιότητάς του.

(1) Η Κοινότητα σημειώνει ότι, για τους σκοπούς της σύμβασης, η έκφραση "συμβαλλόμενα κράτη" εφαρμόζεται στους οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων τους. Στο μέτρο που οι διατάξεις του κοινοτικού δικαίου επηρεάζονται από εκείνες της σύμβασης, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα διαθέτει αποκλειστική αρμοδιότητα για την ανάληψη υποχρεώσεων αυτού του είδους όσον αφορά τη δική της δημόσια διοίκηση. Σχετικά με το θέμα, η Κοινότητα δηλώνει ότι η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της αναθέτει αρμοδιότητες στους ακόλουθους τομείς:

- ανάπτυξη, εφαρμογή και εξακολούθηση πολιτικών και πρακτικών πρόληψης της διαφθοράς·

- δημιουργία ενός ή περισσοτέρων οργάνων πρόληψης της διαφθοράς και πρόβλεψη μέτρων που στοχεύουν να δώσουν στους πολίτες τα απαραίτητα μέσα για να επισημαίνουν στα εν λόγω όργανα όλα τα γεγονότα που μπορούν να αποτελούν περιπτώσεις διαφθοράς·

- νομοθεσία σχετικά με τις προσλήψεις, τους όρους απασχόλησης, τις αμοιβές, τις εργειες κατάρτισης κλπ. των μη αιρετών υπαλλήλων σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και σχετικοί κανόνες εφαρμογής της εν λόγω νομοθεσίας·

- προώθηση της διαφάνειας και αποτροπή των συγκρούσεων συμφερόντων κατά τον σχεδιασμό των συστημάτων που είναι απαραίτητα για την άσκηση των καθηκόντων που ανατίθενται στους δημοσίους υπαλλήλους·

- σχεδιασμός και εφαρμογή κωδίκων συμπεριφοράς·

- καθορισμός κατάλληλων κανόνων σχετικά με την σύναψη δημοσίων συμβάσεων και τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών·

- αύξηση της διαφάνειας της διοργάνωσής της, της λειτουργίας της και της διαδικασίας που ακολουθεί για τη λήψη αποφάσεων·

- λαμβάνοντας υπόψη την ανεξαρτησία των κοινοτικών δικαιοδοτικών αρχών, ανάπτυξη, εφαρμογή και διατήρηση μέτρων με σκοπό την ενίσχυση της ακεραιότητάς τους και την αποτροπή των δυνατοτήτων διαφθοράς.

(2) Η Κοινότητα τονίζει εξίσου ότι υπάγεται στην αρμοδιότητά της η προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς, συμπεριλαμβανομένου ενός χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των κεφαλαίων και των υπηρεσιών, σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκή

ς Κοινότητας. Προς το σκοπό αυτό, η Κοινότητα θέσπισε μέτρα με σκοπό να:

– εξασφαλίσει τη διαφάνεια και την ισότητα πρόσβασης όλων των υποψηφίων των δημοσίων συμβάσεων, γεγονός που συμβάλει στην πρόληψη της διαφθοράς·

– θεσπίσει κατάλληλους κανόνες σχετικούς με τη λογιστική και τον έλεγχο·

– καταπολεμήσει τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (ξέπλυ μα χρήματος), παρά το γεγονός ότι αυτά τα μέτρα δεν περιλαμβάνουν ακόμα μέτ ρα σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ δικαστικών αρχών και αρχών επιβολής του νόμου.

Στην περίπτωση που έχει θεσπίσει μέτρα, αποτελεί αρμοδιότητα της Κοινότητας η α νάληψη εξωτερικών δεσμεύσεων με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, οι οποίες έ χουν επίπτωση σε αυτά τα μέτρα ή τροποποιούν το πεδίο εφαρμογής τους.

(3) Η κοινοτική πολιτική στον τομέα της συνεργασίας στην ανάπτυξη και της συνεργασία ς με άλλες τρίτες χώρες συμπληρώνει τις πολιτικές που εφαρμόζονται από τα κράτη μ έλη και συμπεριλαμβάνει διατάξεις για την καταπολέμηση της διαφθοράς.

(4) Η έκταση και η άσκηση αυτών των κοινοτικών αρμοδιοτήτων υπόκεινται, από το χαρ ακτήρα τους, σε συνεχή εξέλιξη και η Κοινότητα θα συμπληρώσει ή θα τροποποιήσει την παρούσα δήλωση, εφόσον χρειαστεί, σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 3 της σύμβασης.

(5) Η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς εφαρμόζεται, όσον αφορά τις αρμοδιότητες της Κοινότητας, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη για την ί δρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην εν λόγ ω συνθήκη και ιδίως το άρθρο 299.

Σύμφωνα με το άρθρο 299, η παρούσα δήλωση δεν εφαρμόζεται στα εδάφη των κρα τών μελών στα οποία δεν εφαρμόζεται η εν λόγω συνθήκη και δεν προδικάζει μέτρα ή θέσεις που μπορούν ενδεχομένως να υιοθετηθούν δυνάμει της σύμβασης από τα σ υγκεκριμένα κράτη μέλη εξ ονόματος και προς το συμφέρον αυτών των εδαφών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
ΔΗΛΩΣΗ

Όσον αφορά το άρθρο 66 παράγραφος 2, η Κοινότητα τονίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 1 του καταστατικού του Διεθνούς Δικαστηρίου, μόνο τα κράτη μπορούν να εμφ ανιστούν ενώπιον του δικαστηρίου. Κατά συνέπεια, δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 2 τη ς σύμβασης, οι διαφορές στις οποίες εμπλέκεται η Κοινότητα μπορούν να διευθετηθούν μόνο με διαιτησία.